

**ILYUSHIN IL-86**

Die IL-86 war Russlands erstes Großraumflugzeug, hatte aber eine weniger glückliche Startphase. Zu hoher Treibstoffverbrauch, Nichterreichung der geplanten Reichweite und eine relativ kleine Anzahl produzierter Maschinen machten dieser neuen Entwicklung anfangs zu schaffen. Bereits im Jahre 1971 wurde die Entwicklung der IL-86 auf der Pariser Luftfahrtschau angekündigt. Ein umfangreiches Entwicklungsprogramm mit vielen Modifikationen folgte, die ersten Auslieferungen wurden dann Ende der 1980er Jahre vorgenommen. Der ursprüngliche Entwurf sah eine Konfiguration ähnlich der schmaleren IL-62 vor, mit 4 am Heck angeordneten Turbofan-Triebwerken. Probleme, die bei den meisten Heckantriebsflugzeugen auftauchen (schwierige Handhabung bei niedrigen Geschwindigkeiten und hohes strukturelles Gewicht im Heckbereich) führten schließlich zu einem neuen Design. Das Flugzeug erhielt ein konventionelles Heck und unter den Tragflächen angeordnete Triebwerke. Trotz dieses konventionellen Designs hat die IL-86 eine große Besonderheit: ein außergewöhnliches Einstiegssystem für die Passagiere im Fall einer nicht zur Verfügung stehenden Einstiegstreppe. Die Passagiere können mittels einer herausgefahrenen Leiter von unten in den Gepäckraum steigen und von dort über eine interne Treppe den Passagierraum betreten. Der erste Flug der IL-86 war für 1976 vorgesehen. Die ersten beiden Prototypen flogen dann erstmals am 22. Dezember 1976; die erste Serienmaschine startete am 24. Oktober 1977. Die Indienststellung bei der ersten Airline begann im Dezember 1980; insgesamt wurden 103 Maschinen bis zum Produktionsende in 1994 gebaut. Die Besatzung besteht aus 2 Piloten mit einem Flugingenieur, der provisorisch auch als Navigator fungiert. Es stehen maximal 350 Sitze zur Verfügung (neun nebeneinander).

ILYUSHIN IL-86

The IL-86 was Russia's first widebody airliner and had a less happy start phase. It has suffered from poor fuel economy, reports of failing to meet its design range, and has been produced in only relatively modest numbers. IL-86 development was announced at the 1971 Paris Airshow. But a protracted development program followed and the first examples did not enter service until almost a decade later in late 1980. The IL-86 initially was similar in configuration to the narrowbody IL-62, with four tail mounted turbofans. However the same problems that affects most tail designs (poor low speed handling and heavy structural weight) caused a redesign. Initially the airplane got a conventional tail and wing mounted engines. Although a conventional design, one unusual feature of the IL-86 is an unusual boarding system in the case that airport aerobridges are not provided: passengers can board the aircraft via airstairs leading to a lower deck baggage stowage area, before climbing a fixed internal staircase to the main passenger cabin. The IL-86 was scheduled to make its maiden flight in 1976. The first of two prototypes flew for the first time on December 22 1976, while the first production aircraft flew on October 24 1977. Airline service began in December 1980 and 103 aircraft had been built when production ended in 1994. The Flightcrew is consisting of two pilots and flight engineer, with provision for a navigator. Max seating for 350 at nine abreast. Lower deck freight holds can accommodate up to 16 standard containers.

Antrieb:	vier 127,5 kN KKBM (Kutznesov) NK86 Turbo-Triebwerke
Höchstgeschwindigkeit:	950 km/h
Reichweite:	3600 km
Abmessungen:	Tragflächenspannweite 48,06 m
Länge:	59,94 m

Powerplants:	Four 127.5kN (28,660lb) KKBM (Kuznetsov) NK86 turbofans.
Performance:	Max cruising speed 950km/h.
Design range:	3600 km.
Dimensions:	Wing span 48.06m (157ft 8in).
Length:	59.94m (195ft 4in).

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sprässam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is getallen (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het aframen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitnissen en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandraaien.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à lingé pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ATENCIÓN! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanica. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). Tänk på att följa den sammanställningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa bort slagg från delarna (2), gummirör och klädnytor för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekalerna ska hålla bättre. Kolla, om delarna passar ihop innan du limmar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammanställningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEMARK: Inden sammensættningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsinstrukturen skal overholdes. Nødvendig værktøj: Kniv og fil til afgang af delene (2); gummidæk, tape og tøjklammer til at holde de klæbede (3) endlederne sammen. Plastikdelene renses i en mld sæbeløb og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hafte. Inden påfældelsen kontrolleres om delene passer; tømmer påfældet sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små møller inden af fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensættningen fortsættes. Overføringsbillederne motiver skæres ud enkelvis og dypes ca. 20 sek. i varm vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med frækpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείαση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεριμονέων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλαγμα, ελέγχετε αν τα πιερίδια θυματεύουν τους εξαρτημάτα. Επαλεύθετε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμιο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από τη χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το στουπόχαρτο.

Read before you start!

N: OBS! Les neye igennom monteringsanvisningen før sammenbygningen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsinstrukturen. Nødvendig værktøj: Kniv og fil for fjerning af grader på delene (2), gummidæk, tape og tøjklammer for at holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengør plastdelene i en mildtvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekalerna ska hålla bättre. Följ monteringsinstrukturen med det kontrolleras om delen passar. Ta på litt lim. Fjern krom och farge på klæbefladerne. Mal de små delene med lim. Mal de små delene med lim. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyb motivet fra papiret på det merket stedet og trykk på med frækpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3). Pintar os materiais plásticos em uma solução suave de detergente e deixar secar para que a adesão seja melhor. Antes de aplicar a fita adesiva, verificar se as peças encaixam; utilizar a tinta em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos descalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: MUOMIO: Luu rakennusohje huolellisesti ennen kokoontumista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitataan työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten purseilun poistamiseen (2); kuminauha, teippia ja pyykkipolkila yhteenliittymisen osien paikallainnopitämiseksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineella ja sen jälkeen kuivaa itsestään, jotta malilla ja siirtotuvat tarttuivat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimautusta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liima säästelästä. Poista kromaus ja maali liimapinnoista. Maalaan pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraamesta (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkot kokoontumaa. Leikkaa jokainen siirtotuva erikseen iti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrotta kuvio paperista merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuivista pöltöistä vuotien.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Атентовать на последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, klejkowa lenta i klamerki do bieliżn dla przytrzymywania sklejanych elementów (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Убрать хром и краску с поверхности склеиваемых небольших деталей. Детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамки (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

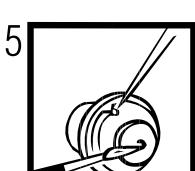
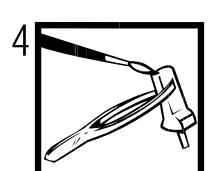
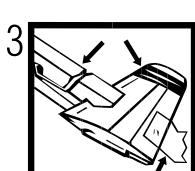
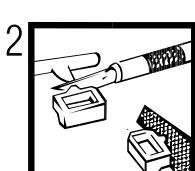
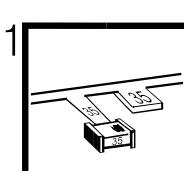
PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia zadziorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejaca, klamerki do bieliżn dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepkowość farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w cieplej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć biułką.

TR: DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çapagini almak için bıçak ve ege (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bantı ve çamaşır mandali (3). Plastik parçaları yumuşak bir detarjan ile temizleyin, boyalı ve çartkalmaları da bu iyiyapılması için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların uyup uyumadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürüp. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. Iskeletten sökmeden önce, küçük parçalar boyayın (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montaja devam edin. Her çartkamta motifini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sicak suya daldırın. Motif işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně procítat. Každý díl je označen (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nářadí: Nůž a pilník k odstranění výrůmek na dílech (2); průzračná páiska, lepicí páiska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyučitit v roztoku jemného pracího prostředu a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepkivosti barevnosti barevného natěru a obtisků. Před nalepením zkontovalovat, zdali díly lící; lepidlo nanášet úsporně. Chróm a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly polamatovat ještě před vycílením z rámu (4) (5). Barvy nechat dobrě proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyuříznout a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odusnit a přitlačit pomocí střídacího papíru.

H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendje ügyeljük kell. Csatlakoztatási részletek: a körök alatti csatlakoztatási részletek (2); gyümölcsös lepárosztó (3). A műanyag alkatrészeket a lepárosztáson megfelelően lepíteni kell. A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felagasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeilleszenek-e; a ragasztóanyagot takárekeszsen kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből töréntő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egyesével kell kiágyni és kb. 20 másodperc meleg vízbe helyezni. A motívumot a megjelölt helyen egy papírról lecsúsztatni és a festékbevonatot a ragasztási papírral felnyomni.

SLO: UPOZORILO: pred sestavom dobro prečítať upozorilo za sestavu. Vsak del je označen (1). Slediť sled postopok pri montovanju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijasta traka, traka z lepilom in klukce za učvrstilo zaledjenih delov (3). Plastične dele očistiti v blagim deterzentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in preslikavi bojlje prijeli. Pre lepljenjem obvetno preveriti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasi nanašati lepilo. Na površini na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in pšotom oddeliti iz rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikáč posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z upijacom.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirvánsse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.
 Prosze zważać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanıacak olan, aşağıdaki sembolelle lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.
 Por favor, preste atención a los símbolos que seguirán los próximos pasos de montaje.
Observera: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.
Показаныте, обратете внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Порадиљајуће праћете симболе, та онима хришомпостављају се утицајући на паракату ћемо је симбол једнога.
Dbeje prosim na dale uvedené symboly, ktoré sa používajú v následujúcich konstrukčných stupňoch.
 Prosimo za Vásu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradnje.

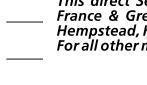
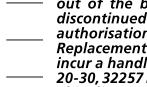
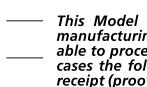
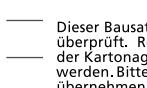
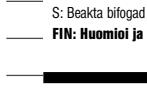
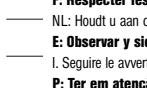
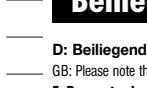


18

Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even läten weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Befestigen und aufkleben
 Kostuta siirtotikuna vedessä ja aseta paikalleen
 Fukt motiver i varmt vann og før det over på modellen
 Dypp bildet i vann og sett det på
 Переводческую картинку намочить и нанести
 Zmiejkaczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
 Всуньте в воду и наклейте на него
 Cirkusnamóciť suda yumuşatın ve koynun
 Obtisk namóciť vodě a umistit
 a matricát vízben beázthatni és felhelyezni
 Presliká potopiti v vodo in zatem nanašti



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpite kuten viereisellä sivulla
 Det samme arbejde gentages på den modsættende side
 Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
 Повторять таку ж операцію на противоположній стороні
 Taki sam przebieg czynności powtarzać na stronie przeciwniej
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην αντεναντή πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafda tekrarlayın
 Stejný postup zapakovat na protilehlé straně
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti na suprotni strani



Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necesarias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαραίτουμενα χρώματα	Gerekli renkler Потребные краски	Szükséges színek. Potrebne barve
A	B	C	D	E	F	G		
weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend blanco, brillante branco, brilhante bianco, lucente vit, blank valkoinen, kilttävä hvid, skinnende hvit, blank белый, блестящий бял, блясъчны λευκό, γυαλιστέρο bevez, parlak bila, lesklá fehér, fényes bela, bleskajoča	hellgrau, seidenmatt 371 light grey, silky-matt gris clair, satiné mat lichtgrau, zijdemat gris claro, mate seda cinzento claro, fosco sedoso grigio chiaro, opaco seta ljusgrå, sidematt vaaleanharmaa, silkinhimmää lysegrå, silke matt lysgrå, silke matt светло-серый, шелковисто-матовый jasnoszary, jedwabisto-matowy συνοχτό υγρή, μεταξύτο ματ açık gri, ipek mat světléšedá, hedvábňe matná világosszürke, selyemmatt svetlo siva, svila mat	feuerrot, seidenmatt 330 fiery red, silky-matt rouge feu, satiné mat lichtrot, zijdemat rojo fuego, mate seda vermelho vivo, fosco sedoso rosso fuoco, opaco seta eldröd, sidematt tulipunainen, silkinhimmää ildröd, silke matt ildröd, silke matt огненно-красный, шелк-матовый jasnowszy, jedwabisto-mat. συνοχτό υγρή, μεταξύτο ματ açık gri, ipek mat ohňivé červená, hedvábňe matná túzpiros, selyemmatt ogenj rdeča, svila mat	aluminium, metallic 99 aluminum, métallique aluminio, metálico aluminio, metalizado alumino, metálico aluminiu, metalic aluminiu, metalizat aluminiu, metalizat aluminiu, metalizat aluminiu, metalizat алюминиевый, металлик aluminium, metalliczny оловиниу, металікі alüminium, metallik hliníková, metaliza aluminium, metall aluminijum, metalik aluminijum, metalik aluminijum, metalik алюминиевый, металлик silver, métallique argent, métallique zilver, métallique plata, metalizado prata, metálico argent, metálico argent, metálico silver, metallic hopea, metallikiltö solv, metallak salv, metallic серебристый, металлик srebro, metaliczny պալմ, մետալիկ gümüs, metalik stříbrná, metaliza ezüst, metall srebrna, metalik nachtblau, glänzend 51 night blue, gloss bleu nuit, brillant nachtblau, glansend negro azulado, brillante azul de noche, brillante blu notte, lucente nattblå, blank yönsininen, kilttävä nattblå, skinnende nattblå, blank синий ночной, блестящий granatowy, blyszczący պալմ, մետալիկ gece mavisi, parlak nočni modrá, lesklá éjkék, fényes ночно плava, bleskajoča	panzergrau, matt 78 tank grey, matt gris blindé, mat pantsergrijs, mat plomzo, mate cinczento militar, fosco color caro armato, opaco aluminiu, mat pansarinharmaa, himmeä kampvoogrä, mat pansergä, mat серый танк, матовый szary czolg, matowy укрі танк, мат panzer gris, mat pancérové sedá, matná páncélszürke, matt oklopno siva, mat	ultramarinblau, glänzend 51 ultra marine blue, gloss bleu outremer, brillant ultramarin blau, glansend azul de ultramar, brillante azul ultramarino, brillante blu ultramarino, lucente ultramarinból, blank ultramarini, kilttävä ultramarinból, skinnende ultramarin, blank голубой ультрамарин, блестящий блѣкіт ultramaryna, blyszczący κυανό, γυαλιστέρο deniz mavisi, parlak ultramarinová modř, lesklá ultramarinkék, fényes ultramarinsko plava, bleskajoča	anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracite, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, mat antrasitt, himmeä koksgrå, mat antrasit, matt antracit, mat antracit, matná antracit, matt tamno siva, mat		

H	50 %	I	50 %
eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique żeżklearū, metalic ferro, metalizado ferro, metálico jämfärg, metallic teräksenvärinen, metallikiltö jern, metallak jern, metallic стальной, металлик zelazo, metaliczny οιδήρου, μεταλλικό ¹ demir, metalik železná, metaliza vas, métall železna, metalik	lederbraun, matt 84 leather brown, matt brun cuir, mat lederbrun, mat marón cuero, mate castanho couro, fosco marrone cuoio, opaco läderbrun, matt nahkanruskea, himmeä läderbrun, mat läbrun, matt коричневая кожа, матовый brunatnyj ak skóra, matowy кофे дёрятоц, мат deri kahverengi, mat kožené hnédá, matná bőrbarna, matt koža rjava, mat	+ eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique żeżklearū, metalic ferro, metalizado ferro, metálico jämfärg, metallic teräksenvärinen, metallikiltö jern, metallak jern, metallic стальной, металлик zelazo, metaliczny οιδήρου, μεταλλικό ¹ demir, metalik železná, metaliza vas, métall železna, metalik	nachtblau, glänzend 54 night blue, gloss bleu nuit, brillant nachtblau, glansend negro azulado, brillante azul de noche, brillante blu notte, lucente nattblå, blank yönsininen, kilttävä nattblå, skinnende nattblå, blank синий ночной, блестящий granatowy, blyszczący պալմ, մետալիկ gece mavisi, parlak nočni modrá, lesklá éjkék, fényes ночно плава, bleskajoča



zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren

Add weight for improved stability

Pour une mise en place correcte allourdir

Voor evenwicht gewicht aanbrengen

Colocar un peso para obtener un mejor equilibrado

Utilizar um peso para melhor balanceamento

Per un migliore bilanciamento mettere su un peso

belasta med en vikt för bättre balansering

paremmman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla

Til bedre afbalancing vedhænges en vægt

For bedre avbalansering - belast med en vekt

для лучшего отбалансирования положить груз

dla lepszego wyrównywania obciążyc cięzarkiem

για την καλύτερη αντιτάθμιση τοποθετίστε ένα βάρος

Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koyn

Za účelem lepšeho vyvážení zatížit závazím

a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezékkel ellátáni

Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

Nicht enthalten

Not included

Non fourni

Behoort niet tot de levering

No incluido

Non compresi

Não incluído

Ikke medsendt

Ingår ej

Ikke inkluderet

Eivät sisälly

Ден օնչիթերամբնեւთαι

Не содержитя

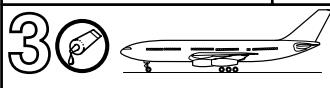
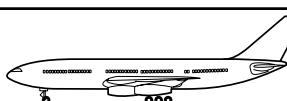
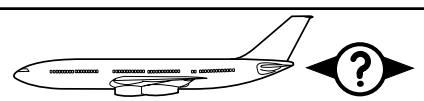
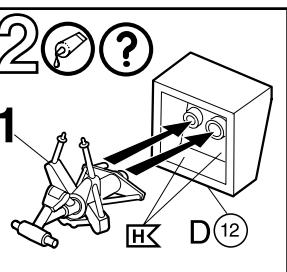
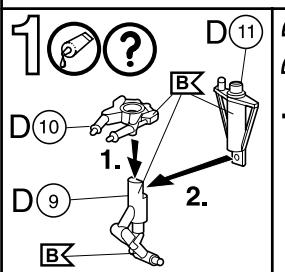
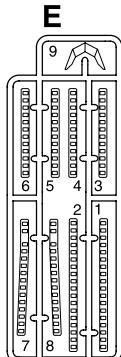
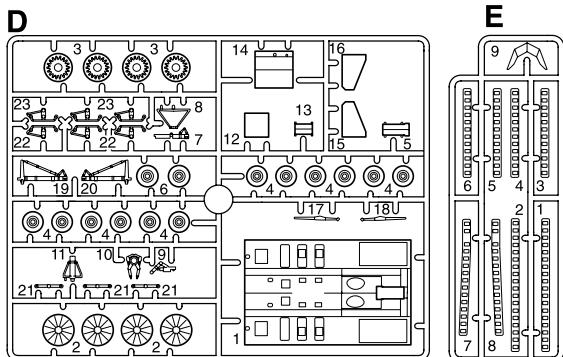
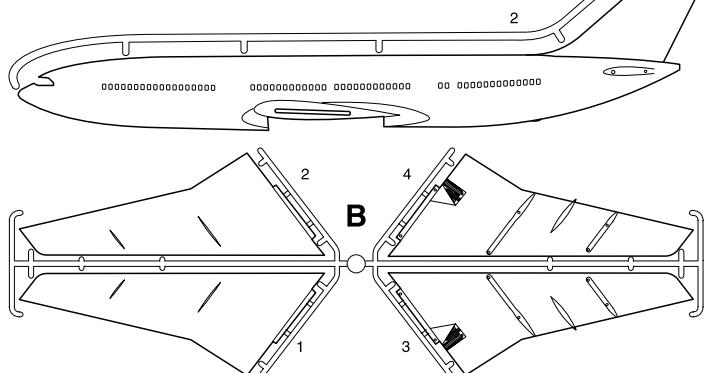
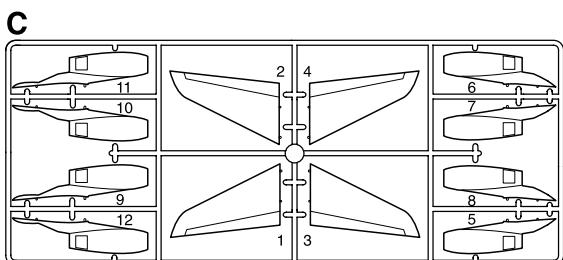
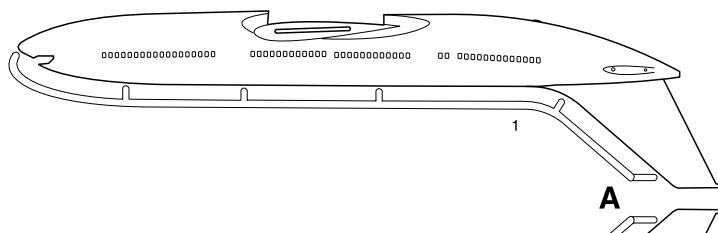
Nem tartalmazza

Nie zawiera

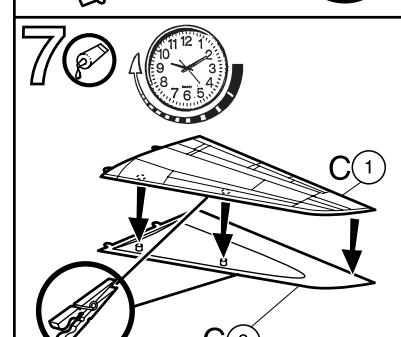
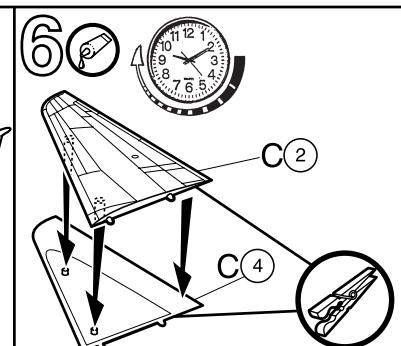
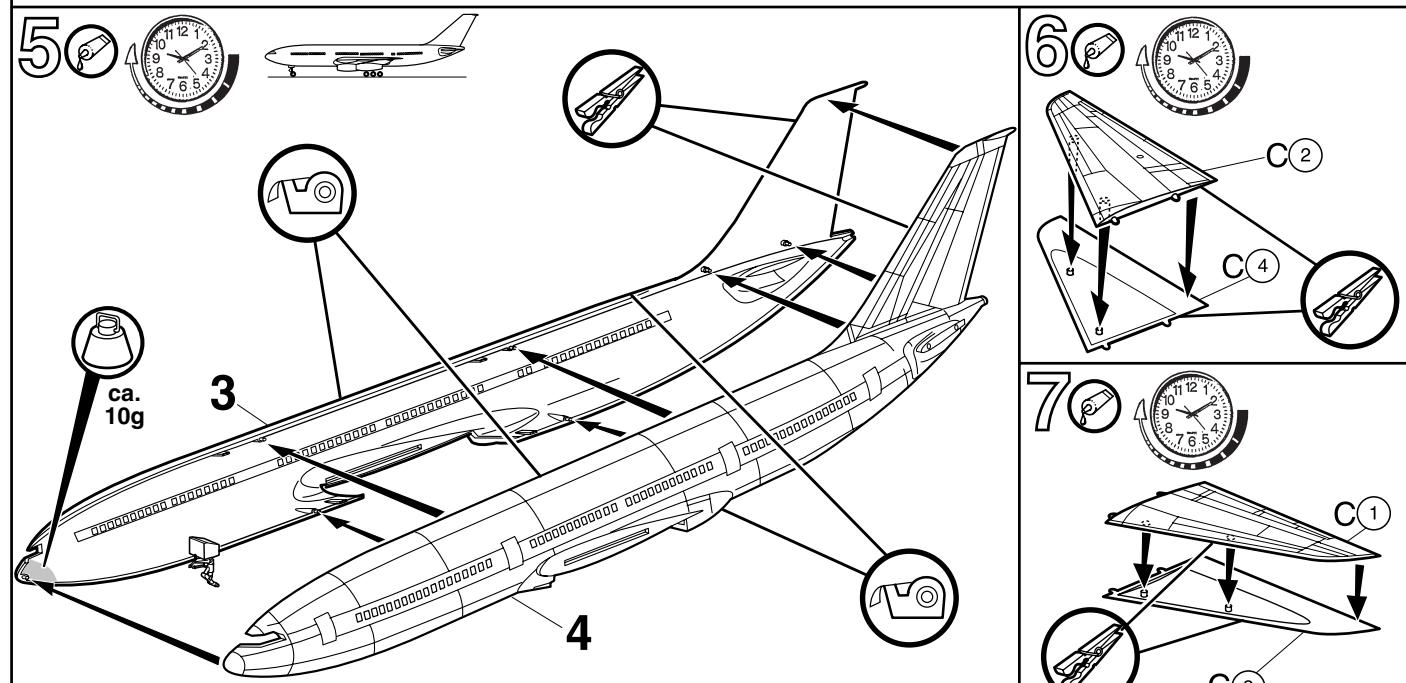
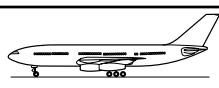
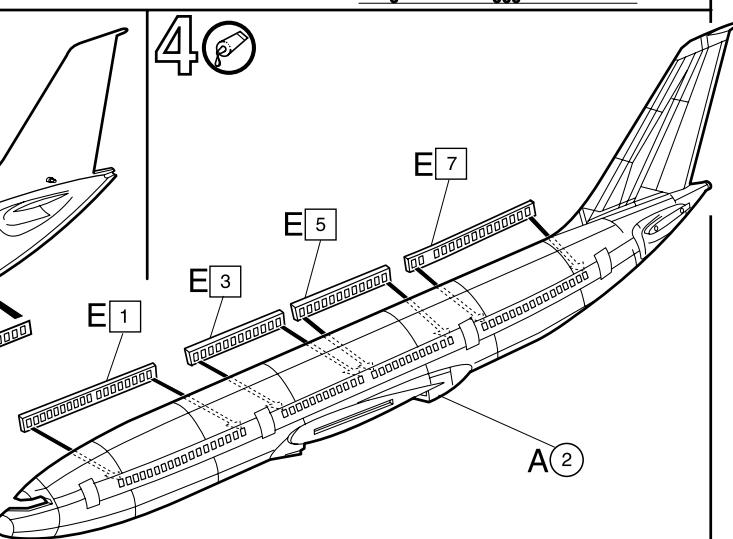
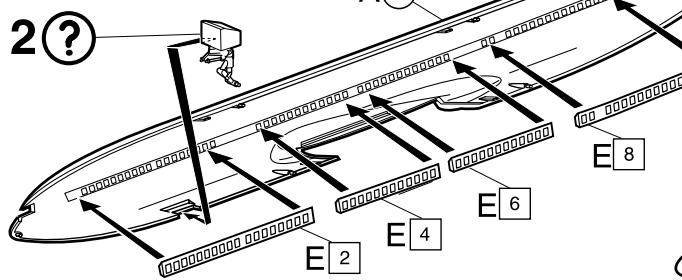
Ni vsebovan

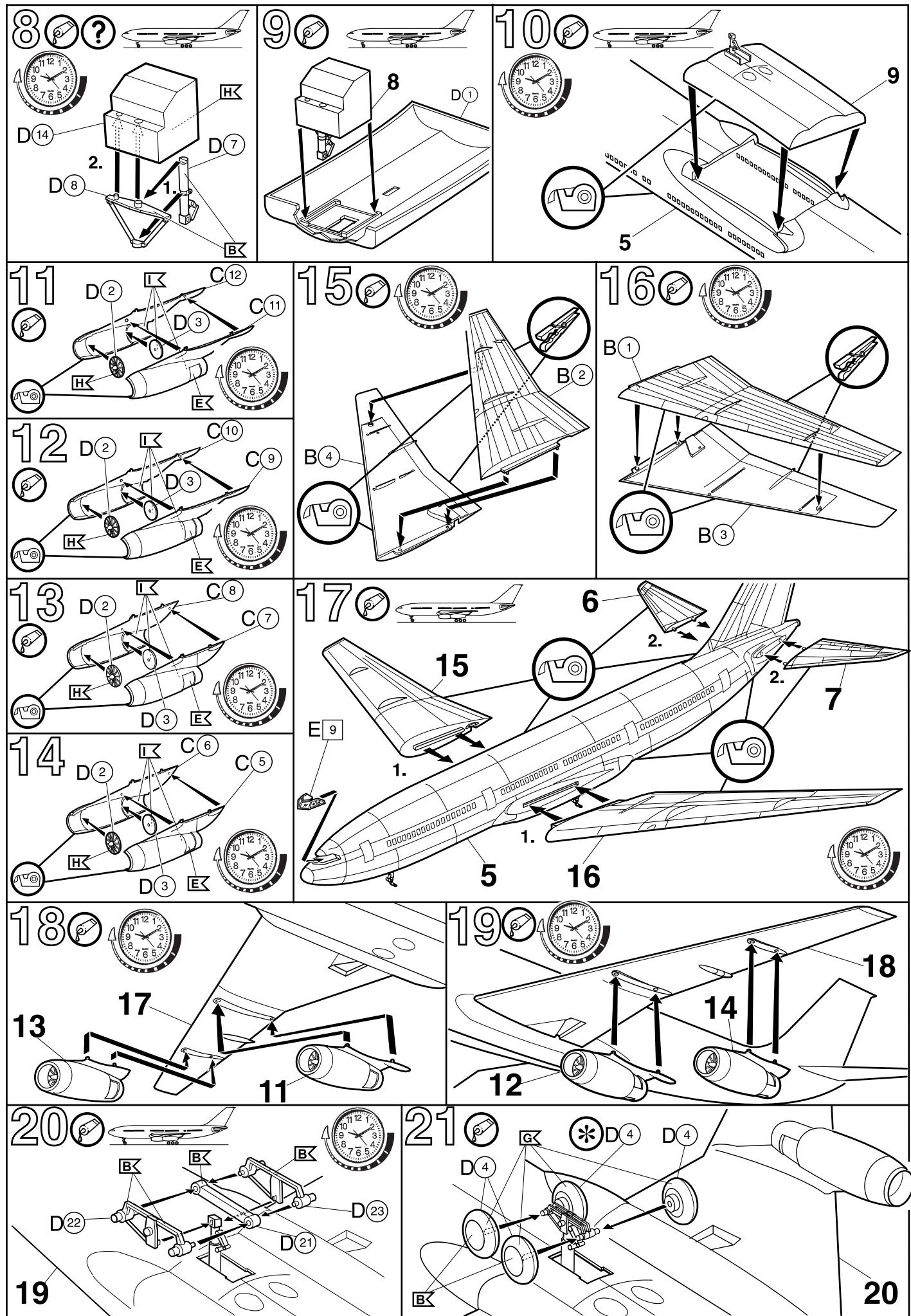
İçerisinde bulunmamaktadır

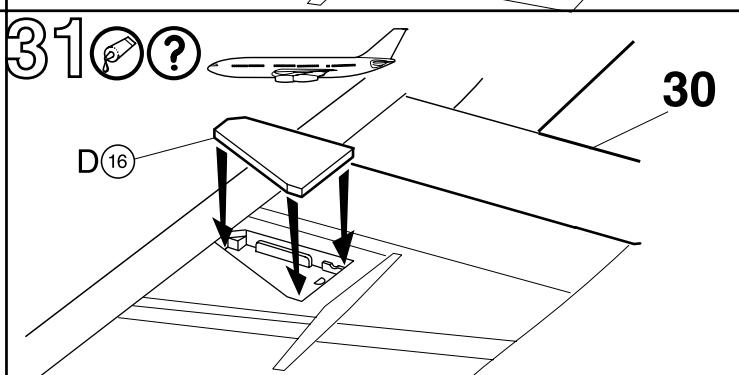
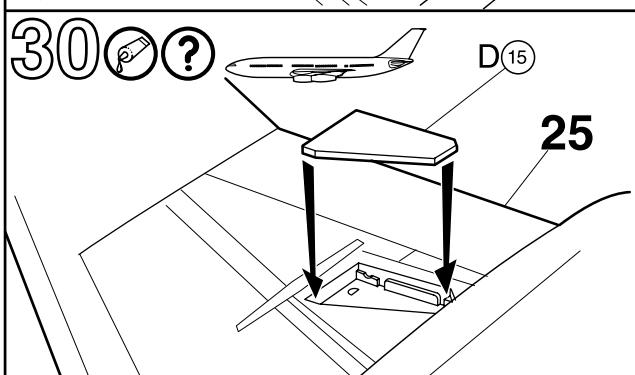
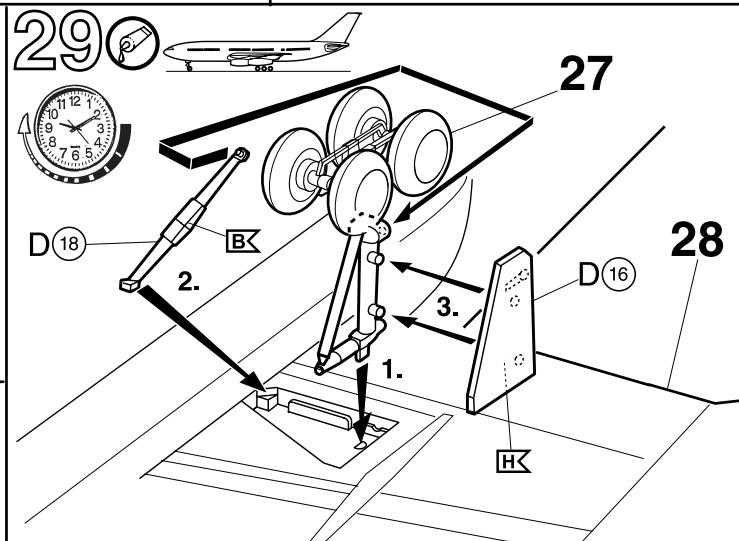
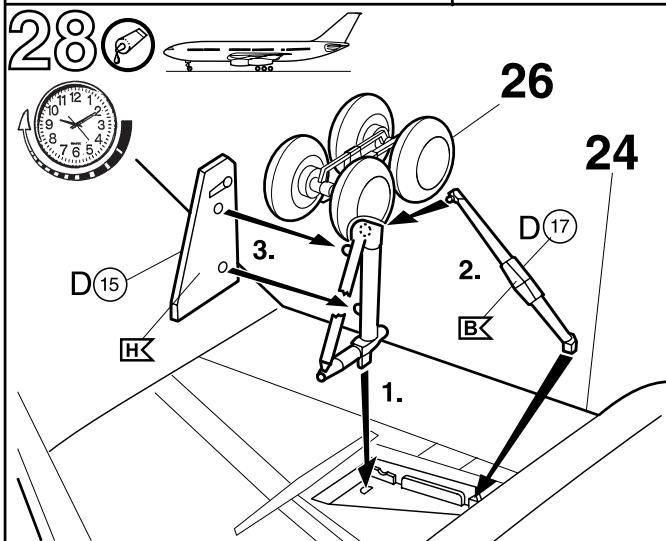
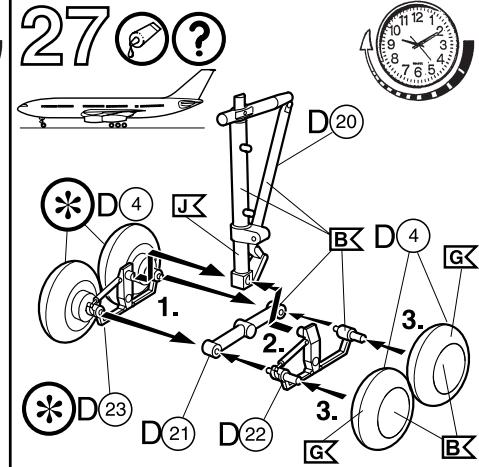
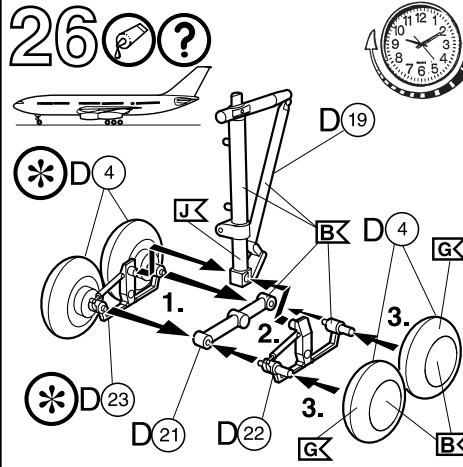
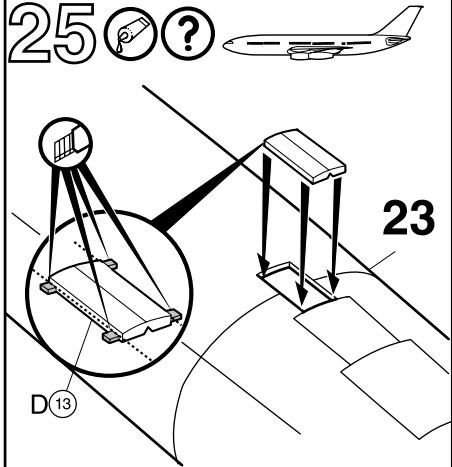
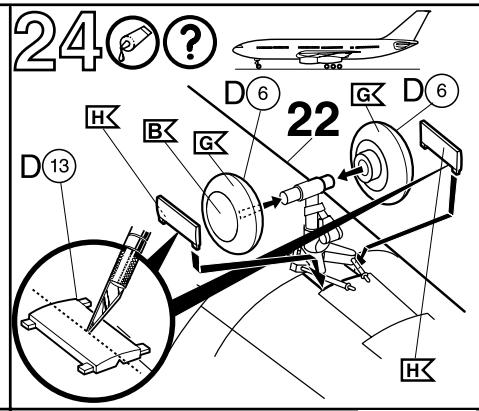
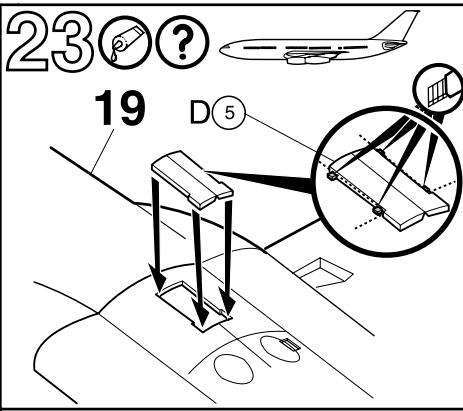
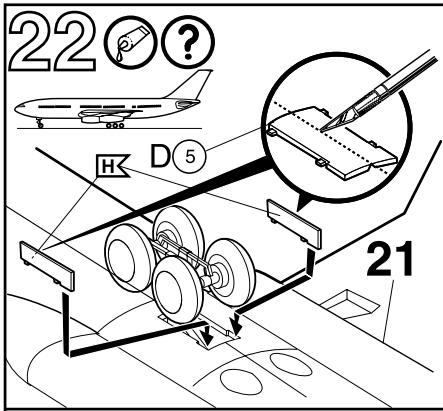
Není obsaženo



A 1



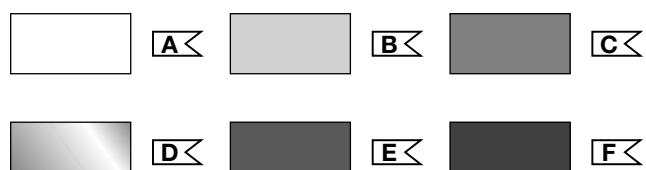
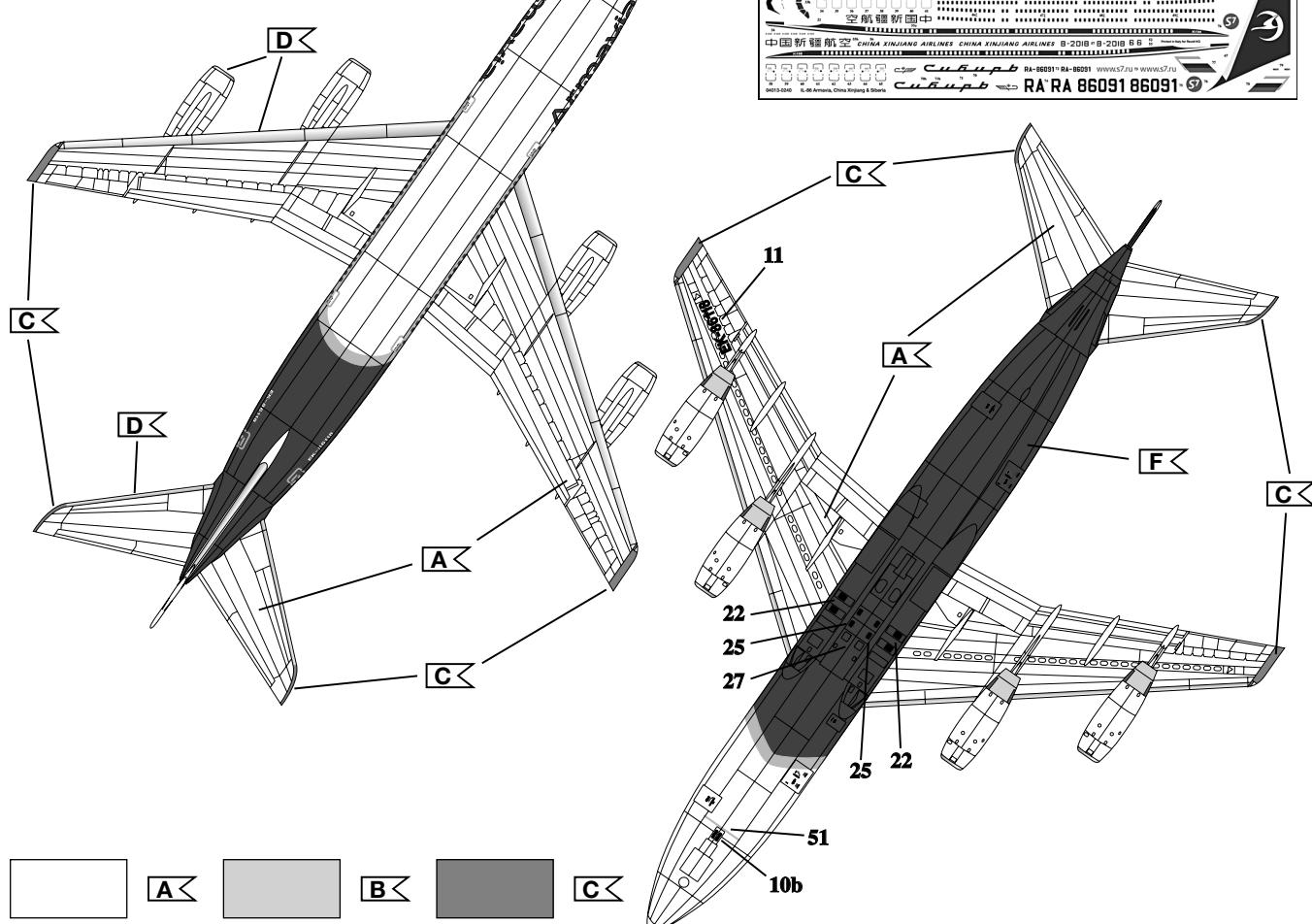
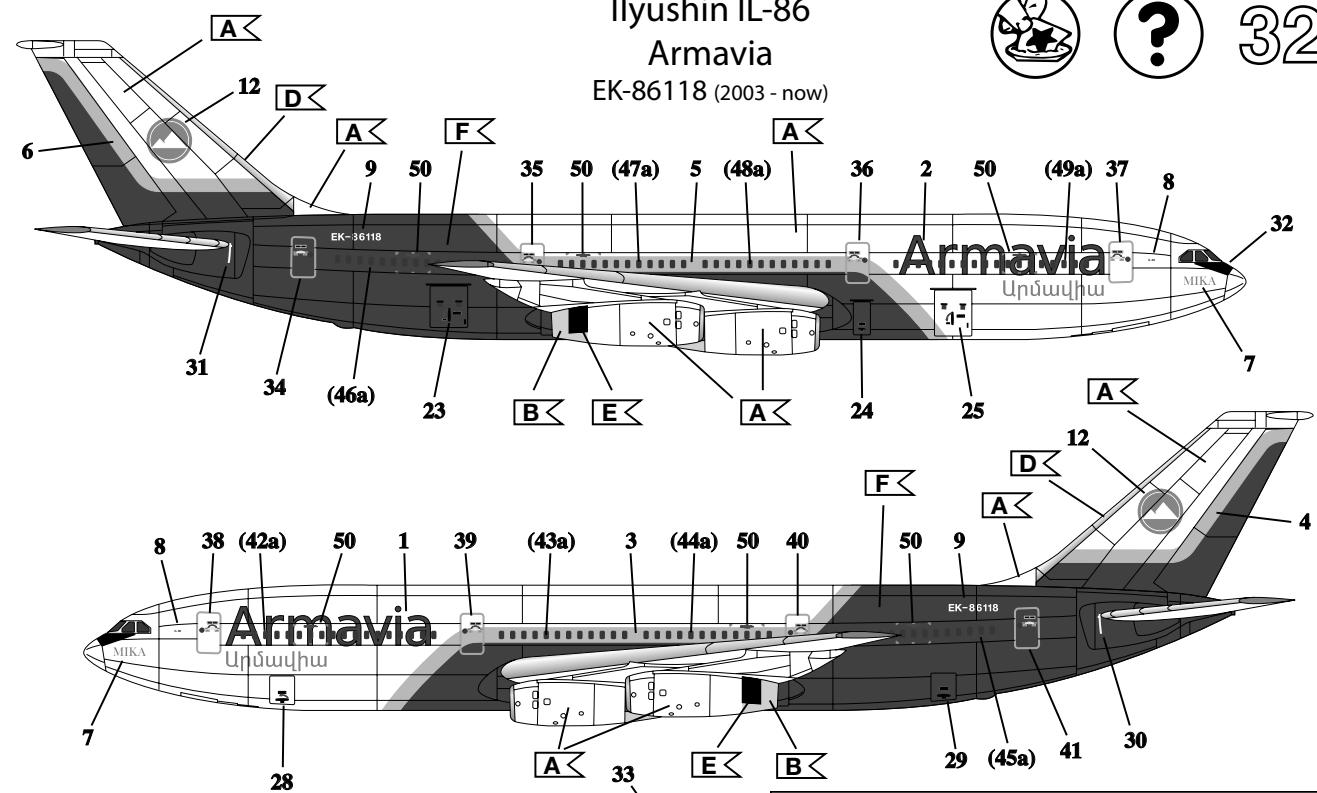




Ilyushin IL-86
Armavia
EK-86118 (2003 - now)



32

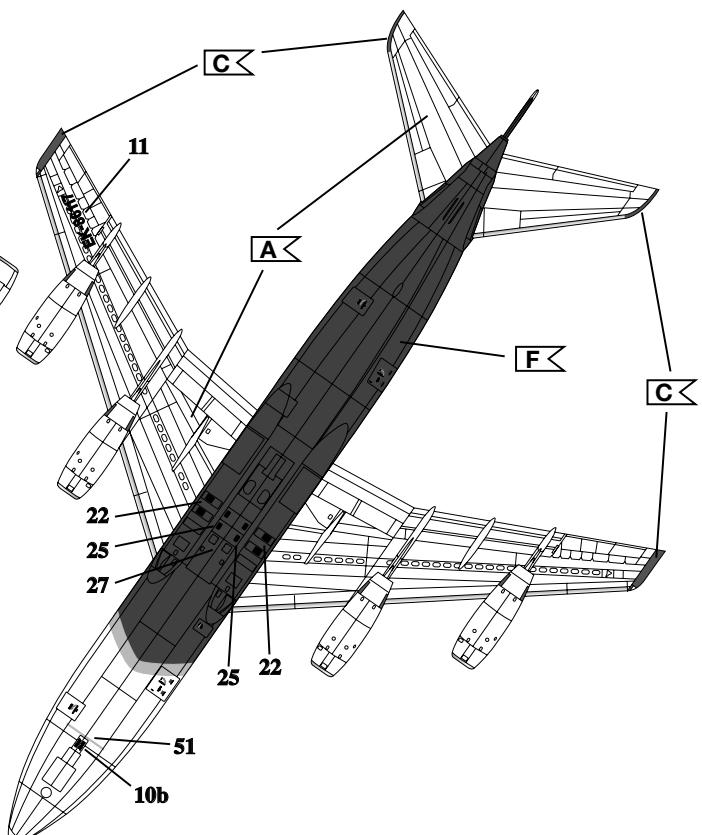
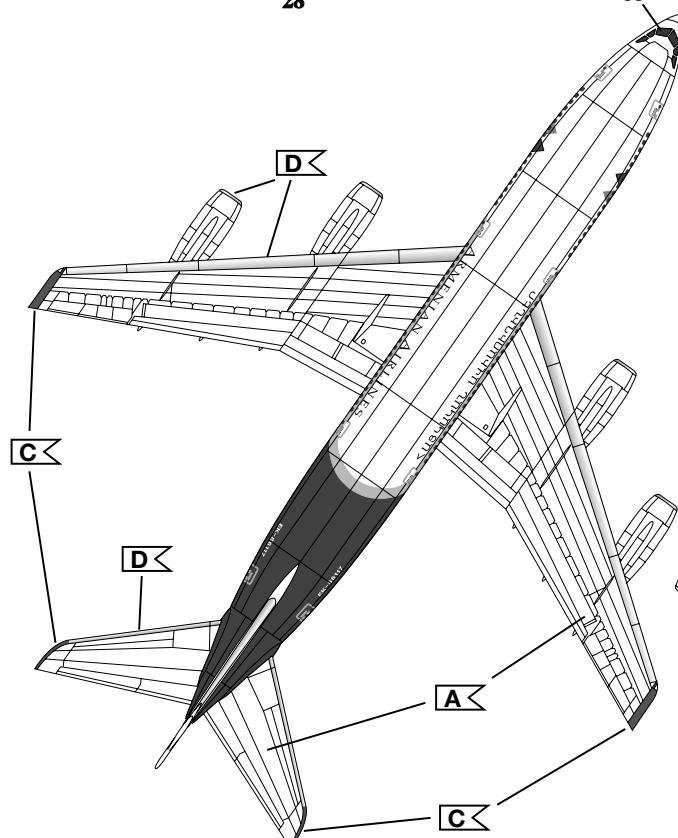
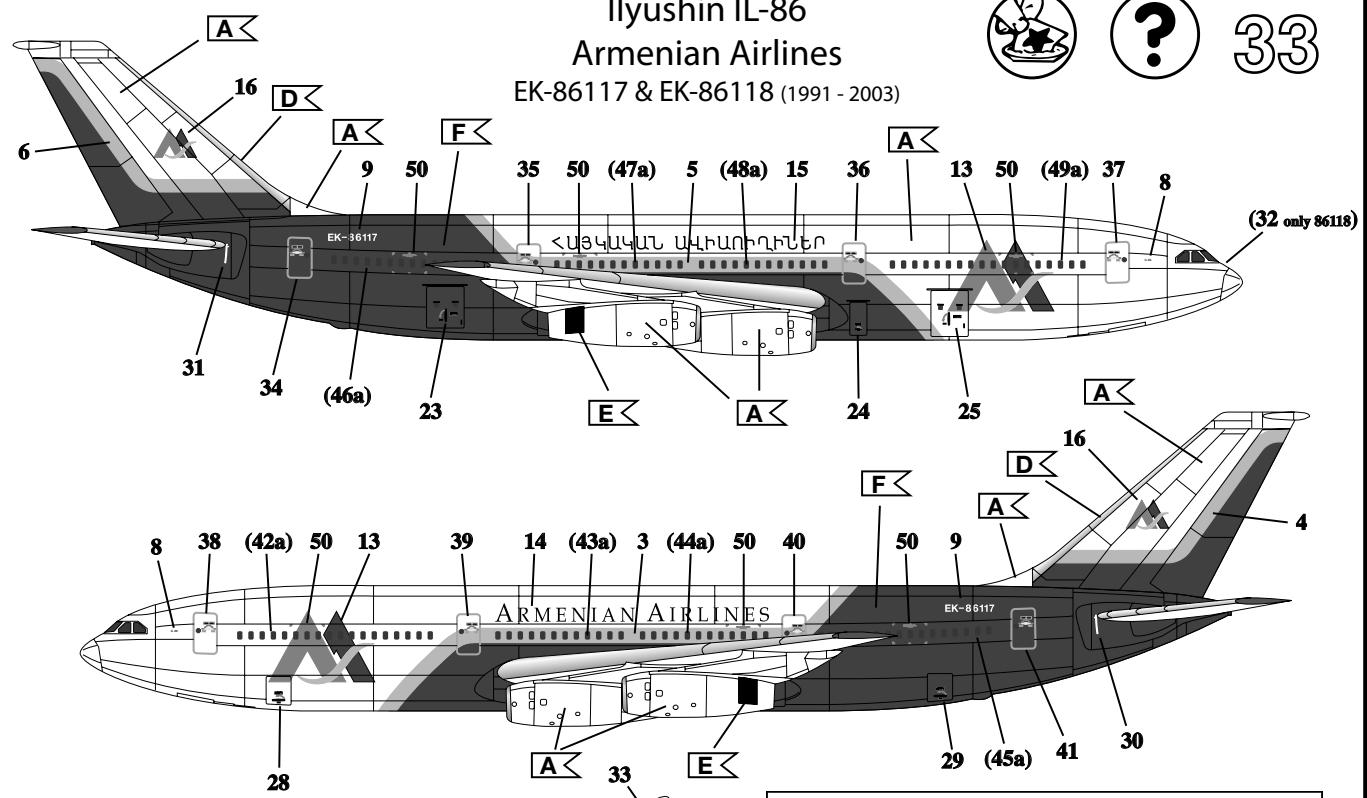


Ilyushin IL-86
Armenian Airlines

EK-86117 & EK-86118 (1991 - 2003)



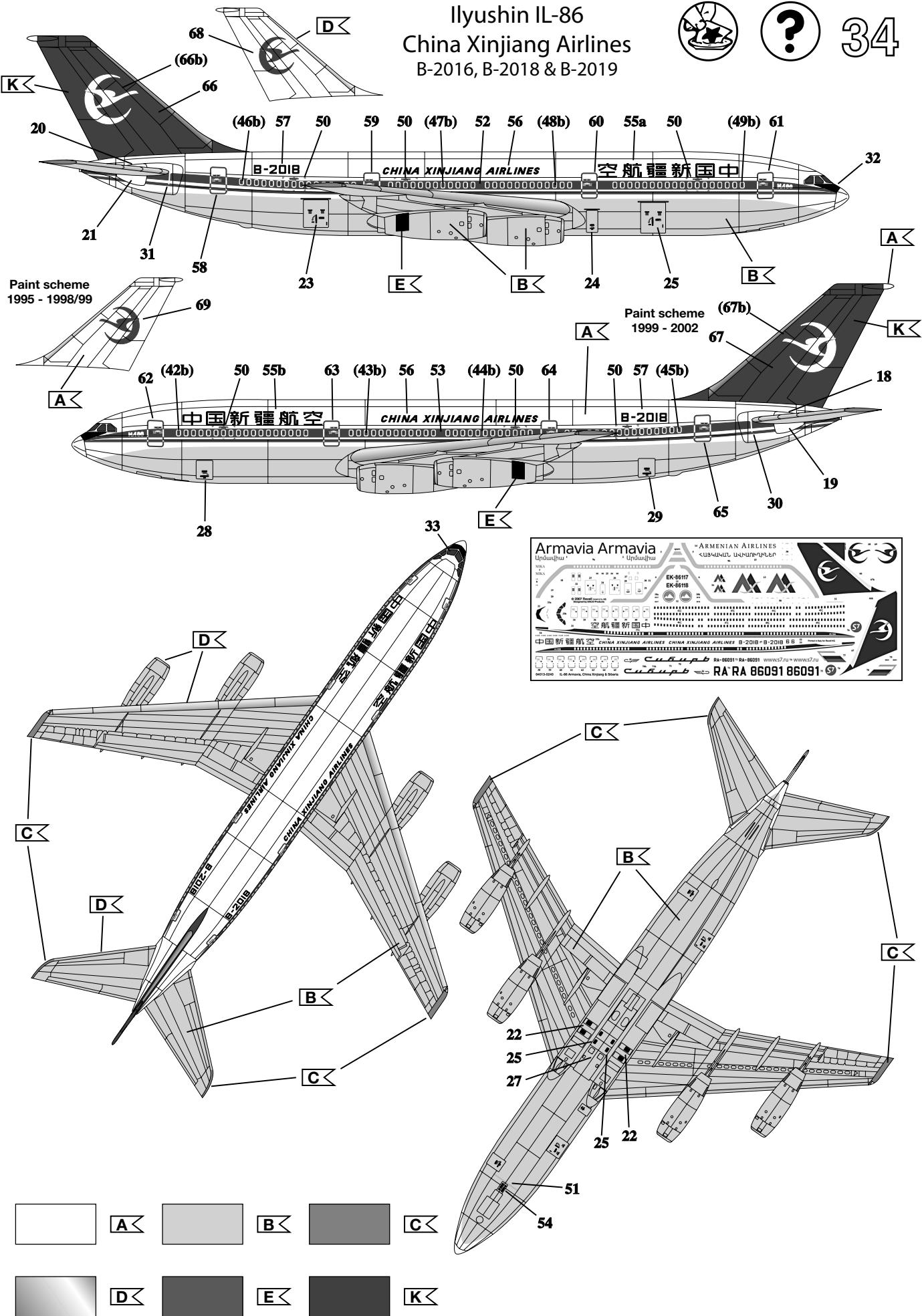
33



Illyushin IL-86
China Xinjiang Airlines
B-2016, B-2018 & B-2019



34



Ilyushin IL-86
Siberia Airlines / S-7



35

